

## ***Utopía Gay* de José Rafael Calva: novela subversiva y transgresora**

MARÍA EUGENIA ROJAS RODRÍGUEZ  
Escuela de Estudios Generales  
Universidad de Costa Rica

### **Resumen**

Este artículo analiza la novela *Utopía Gay* (1984) de José Rafael Calva desde las perspectivas del metalenguaje y la posmodernidad con respecto a la Teoría Queer. El objetivo es explicar que tanto el género como el sexo son construcciones sociales, a la vez que reflexiona sobre la lucha, la identidad y la diversidad. La novela cuestiona los derechos de las minorías, ataca el sistema capitalista de explotación y exalta la teoría marxista.

**Palabras claves:** novela mexicana, literatura gay, Teoría Queer, utopía

### **Abstract**

This article analyzes José Rafael Calva's novel *Utopía Gay* (1984), from the joint perspectives of meta-language and Post-modernity in relation to Queer Theory. It attempts to explain that both gender and sex are social constructions, and it also thinks over struggle, identity and diversity. The novel argues about the rights of minorities, attacks the capitalist system of exploitation and exalts the Marxist theory.

**Key words:** Mexican novel, gay literature, Queer Theory, utopia

**L**a novela *Utopía Gay* fue escrita por el mexicano José Rafael Calva Pratt, de abril de 1977 a junio de 1978 y publicada en 1984. Calva ha participado y coordinado congresos que versan sobre esta temática novedosa y la puso en el tapete, para aumentar el interés del círculo de lectores. Por un lado, elogian al escritor, pero a la vez condenan la homofobia, tanto en el nivel nacional como internacional.

En este artículo se estudia la obra atendiendo a los conceptos particulares de metalenguaje, otredad y la posmodernidad en relación con la Teoría Queer,

la cual plantea que tanto el género como el sexo son una construcción, un planteamiento que está en permanente contestación. Se descompone la obra al reflexionar sobre la lucha, la identidad y la diversidad y se analiza el diálogo que establece con el espectador teniendo en cuenta la dialéctica que permite la trans-textualidad.

El lenguaje, los términos de la narrativa, la posmodernidad y la semiótica dan forma al tejido de estudio, induciendo así al lector a la reflexión y a que se vea sorprendido en todo momento por los giros que constantemente adquiere su argumento. De esta manera, se da el espectáculo de la nueva era: distanciamiento irónico y traslado a la actualidad.

En este texto, el manejo de la imagen está condicionado a las circunstancias específicas de la narración, lo cual contribuye a transmitir en cada momento el sentido global de ésta pero, al mismo tiempo, rompe con los principios de realidad, lo que permite trasladar al receptor desde la posición del testigo a la de un participante más activo en su pensamiento con la conciencia de un lenguaje que se manifiesta, que reflexiona sobre sí mismo.

Barzuna, en el mismo periodo en que es publicada la *Utopía Gay*, al explicar el concepto de literatura coincide con las características de dicha novela, que serán analizadas en el desarrollo del estudio, cuando afirma:

el paradigma literatura se ha convertido en objeto de un debate cultural y epistemológico en lo que va del presente siglo. Se le postula como producción signifiante (de sentido), concepción que implica la presencia de elementos tales como ideología, discurso, escritura, producción, etc. (...). En ella se entremezclan el juego, la fantasía, la imaginación y se obtienen como resultado ficciones que indistintamente, salen de lo real o ingresan en lo real profundamente. (Barzuna, 1985:13)

El intratexto ha facilitado un primer esquema de interpretación y el nivel al que pertenece el narrador se une con la propia diégesis de lo narrado cuando el protagonista desgarrar la página del libro que se lee.

El título de la novela, *Utopía Gay*, de acuerdo con el autor, es a propósito y cumple con los objetivos propuestos: pretender la defensa de los derechos de las minorías y condenar el sistema capitalista de explotación, ensalzando la doctrina marxista.

Calva, en su narración, nos representa un mundo paralelo al existente; por este motivo, la trama se desenvuelve al representar la historia de una pareja de homosexuales que conviven como marido y mujer en una sociedad llena de tradiciones y tabúes, como es la mexicana.

Para lograr lo anterior, critica el Estado y todos sus aparatos de dominación, pues como lo señala Althusser.

El aparato de Estado, que define, el Estado como fuerza ejecutiva y la intervención represiva “al servicio de las clases dominantes” en la lucha de clases que libra la burguesía y sus aliados contra el proletariado, es ni más

ni menos el Estado, y define exacta y estrictamente su función esencial. (Althusser, 1977:87)

Con base en los aparatos ideológicos del Estado, la teoría marxista comprende el gobierno, la administración, el ejército, los tribunales, las prisiones, etc., o sea, lo que se denomina aparato represivo del Estado. Tal ente funciona mediante la violencia en última instancia, puesto que la represión administrativa puede revertir formas de coacciones no físicas.

La novela *Utopía Gay* presenta una narración en primera persona, por medio de una autobiografía de Adrián Santa María Núñez (narrador testimoniante), quien vive una historia insólita, como es el hecho de estar embarazado de su compañero Carlos. Adrián, cuando se refiere a su estado, clama en el siguiente párrafo:

y ora me jodo con el niño porque no creen que yo Adrián Santa María Núñez, tenga un feto vivo entre los intestinos, si el problema no fueran los espermatozoides sino el óvulo que no sé de dónde me salió y lo peor cómo es que los espermatozoides llegaron...ya no puedo usar ropa de hombre ni siquiera de hombre obeso así no más sin lastimar a mi hijo. (Calva, 1984:12)

Calva, en su novela, defiende la literatura porque a través de su narración utiliza la fantasía para explicar las intimidades, los sentimientos y las prácticas homosexuales. Con este fin, presenta un recorrido con ejemplos intertextuales, tanto de hechos históricos, personajes importantes en la historia y en la literatura, como de sus obras literarias.

Así, la historia no sólo reproduce un mecanismo, un modo de hacer propio, sino que también hace reflexionar al lector sobre la relación con otros textos que conoce y a los que alude, desde Alejandro Magno hasta Ortega y Gasset, Carlos Marx, Sastre, Sade, Nietzsche y Octavio Paz, entre otros.

La intertextualidad de la novela *Utopía gay* aporta al espectador la capacidad de realizar una nueva lectura sobre los roles y significados existentes en las narraciones tradicionales. La narración se nutre, en un primer momento, de las formas que adoptan aquellas obras que la preceden, estableciendo de esta forma un pacto interpretativo con el espectador que encuentra en el esquema clásico la primera forma de descodificar el mensaje de la obra.

Al revivir este concepto sobre un mismo espacio y mediante un mismo código del lenguaje, se desliga de los contextos que se le han ido agregando desde su significado original, para vaciarlo de contenido y llevarlo finalmente a su condición primera, a los rasgos verdaderamente significativos. Se introduce en el sistema para devolverlo a su estado original.

Por ello, relaciona su obra con el concepto de la utopía:

Esa voluntad de representar un universo construido a partir de una realidad y modificado mediante la especulación abstracta explica que la utopía requiera de una forma literaria, la única que puede realizar la representación de un

mundo en marcha, tan complejo como real y dotado de una vida verosímil, [elegirá la novela como forma más apta para lograr su propósito]. [la utopía parecerá con frecuencia un avatar del género novelesco]. (Trousson, 1995: 43)

Retomando las ideas de George Yúdice, citado por Mackenbach, sobre el concepto del testimonio, como una narrativa auténtica relatada por un testigo que es movido por una situación, de acuerdo con las ideas anteriores, el testimonio es un instrumento múltiple que permite introducir en la novela elementos extraliterarios, donde el análisis sociológico es fundamental para comprender los hechos históricos narrados en torno a la temática tratada.

Al respecto, Mackenbach explica que:

La literatura testimonial está caracterizada por diferentes grados de cercanía y distancia con otros géneros o subgéneros literarios como por ejemplo, la autobiografía, la biografía, la epopeya, el documental, el relato periodístico, la novela, etc. (Mackenbach, 2004: 4).

Esta utopía transgrede los cánones establecidos por la tradición social en relación con la Iglesia y la estructura familiar, pero sobre todo con la biología del ser humano; en su diálogo interior, Adrián afirma:

... que Dios guarde la hora y ahora este niño que no va a tener madre que Carlos y yo sabemos cómo Adán y Eva fundaron una nueva institución familiar sin nada más que nuestro buen sentido nos oriente para educar al niño en una sociedad adversa a él que nadie le va a creer que su padre es su madre y que tiene dos padres con que encontrará más hostilidad que si fuera el anticristo. (Calva, 1984:13)

Las situaciones extraliterarias, como son las relaciones de homosexualidad y el desencanto que provoca el rechazo de la sociedad hacia estas minorías, han suscitado la narración de esta temática para defender el derecho de la escogencia sexual de los seres humanos.

Coinciden las características anteriores con la siguiente reflexión:

Esta literatura se alejaba de los proyectos revolucionarios y exploraba los lados oscuros de los individuos, sus pasiones, sus desilusiones sobre la pérdida de los proyectos utópicos, que antes les había dado un sentido a su vida y orientación de un nexo de violencia y caos. (Mackenbach, 1984: 6)

Calva transgrede con su escritura, por un lado en la forma de redactar, porque no respeta las reglas gramaticales (por lo menos en la primera parte de la novela); por otro lado, debido al vocabulario “soez” utilizado (verguita de niño, punta de los huevos).

Una característica de la novela en estudio es la ruptura de la forma, además de que introduce poemas de otros autores (algunos en otro idioma). Otro punto

singular es aquel entrecruzamiento entre la escritura en prosa y frases intercaladas, así como diálogos:

... ya es así y las cabronas viejas nos hacen el juego excepto las pendejas que se enajenan junto con el hombre y de cretinas se quieren liberar, cuando son quienes verdaderamente tienen el mundo por el mango, o por la verga, coño, y no más que discutir. -¿Ya seguimos?

-cuando quieras

-Impossible to live with you

But I know I could never live without you

-te dije que olía loca

-I never want to be in love with anyone but you

-¿Guillermo aquí a estas horas?

-si es impredecible de principio a fin. (Calva, 1984:120).

Sus técnicas narrativas así como su estilo tienen un propósito porque la trama se desenvuelve aprehendiendo la realidad y ha originado en los personajes la reflexión en el plano del lenguaje, en donde la voluntad es mayor que la realidad, donde destaca una rebeldía y clamor por la insurgencia, que se penetra por la inspiración revolucionaria.

Además, cree en la necesidad del rechazo del yugo económico del imperalismo y de la modificación de las estructuras internas explotadoras. Así se denota en los acontecimientos de la novela una afirmación de la identidad nacional mexicana.

Uno de los logros de la modernidad es la introducción de un nuevo orden social que adquirió características globales. La actualización de la tecnología, la dominación de los mercados, la extensión de los tentáculos del capitalismo son sinónimos de un sistema de exclusión, en donde se cumple una de las características de la modernidad: la separación del sujeto y el objeto.

Asimismo, los movimientos culturales de modernidad y posmodernidad construyen a partir del lenguaje, realidades y estas se interpretan de acuerdo con la perspectiva de cada una, debido a su presencia secuencial y se presenta en imágenes.

Cada palabra e idea están inspiradas por un espíritu que critica la sociedad. En este momento, la escritura determina su significado por parte del emisor y del receptor ante el signo, descifrando el significado y el significante.

En un modo de representación y aproximación, por cruzar las fronteras del género, Calva en su relato dice que la práctica de la homosexualidad no es la experiencia sexual en sí misma, sino el ejercicio discursivo que le confiere significado.

Las ideas anteriores coinciden con la Teoría Queer como una herramienta de participación política, por lo que está vinculada a los movimientos antirracistas, antibélicos y antiglobalización. La mayor aportación de esta teoría radica en ofrecer nuevas explicaciones bajo un marco conceptual en el que confluyen el género y la sexualidad, así como los significados y sus resistencias para dar origen a nuevas significaciones.

El término *queer* ejemplifica este proceso: dar voz a estas identidades que han sido acalladas por el androcentrismo, la homofobia, el racismo y el clasismo de la ciencia.

En su libro titulado *Producción cultural e identidades homoeróticas. Teoría y aplicaciones*, David William Foster caracteriza la Teoría Queer:

Lo *queer* se fundamenta en una epistemología abierta que repudia las definiciones fijas sobre las que se tensa el patriarcado y sus definiciones de la sexualidad. Fijar la lengua, y de ahí fijar el mundo, siempre ha sido el sueño rector del patriarcado, y uno de los impulsos cruciales de lo *queer* es la subversión de este proyecto en aras de otras maneras de construir una epistemología de la experiencia y la subcategoría que de ella constituye la sexualidad. (Foster, 2000: 19-20)

La Teoría Queer intenta cambiar el sentido de la injuria para convertirla en un motivo de estudio, e incluso de orgullo, de donde surgió el pensamiento *queer*. Se tomaron ideas de Michel Foucault y de Monique Wittig, y pensadores como Judith Butler, Eve K. Sedgwick, Donna Haraway y Teresa de Lauretis publicaron textos que cuestionaban diversos aspectos de la teoría feminista y de los estudios gays y lesbianos.

La Teoría Queer revalora las cuestiones de género, las identidades y las sexualidades en un marco de agudeza crítica con la finalidad de desestabilizar no sólo el sistema, sino también a la academia (*Queering the Academy*). Su propósito ha sido adoptado por numerosos investigadores y actualmente está en proceso de expansión.

El autor asume las problemáticas expuestas con un análisis lúdico y hedónico, pero también lo presenta con una gran responsabilidad. Rescata al sujeto posmoderno que ha sido asimilado por el objeto, y desarticula el discurso oficial que es la esencia para mover el hallazgo de prácticas emancipadoras que pueden acrecentar la propuesta de la contaminación de la naturaleza, del tejido de relaciones enfermas de poder y desconfianza, de la angustia por la exclusión de las minorías marginadas, los miedos, los egoísmos y los odios.

El prólogo llama la atención, pues el autor lo ubica antes de la parte final de la novela. Hasta este momento, la voz del escritor presenta y explica el porqué de su novela. Un detalle interesante del prólogo es que confiesa su homosexualidad:

El título quedó formado por tres elementos: el primero como clave de ficción y como liga a las sátiras no tan ficticias de Moro, y Erasmo; el segundo como el aspecto más utópico de mi utopía...que la hace un libro moral. Para quien considere que esto es imposible, puedo citarles casos (sin embarazos, claro) **(Hoy en el 2010 los embarazos son posibles gracias a la tecnología o a los vientres de alquiler, sobran los ejemplos)**<sup>1</sup> de muchísimas parejas de hombres que han convivido por años (o toda la vida) y, mal está en mí pregonarlo, yo vivo así muy a gusto ... . El tercer elemento del título alude

a un término musical que da idea del ritmo y carácter de la prosa a lo largo del texto. (Calva, 1984:158-159)

En relación con la temática tratada, mezcla fantasía y utopía con hechos reales, como el imperialismo de los Estados Unidos con su consecuente explotación y la teoría marxista, y llama a la resistencia de los pueblos, en cuanto a su liberación ideológica así como también a su liberación sexual.

Además, mediante la utilización de recursos temáticos, se obtiene una nueva forma de experimentar esos valores. Así, desde la perspectiva crítica y la ironía, el rol de los protagonistas se vacía de sentido desde una perspectiva posmoderna (se humaniza la cosa y se cosifica lo humano), que lo somete a juicio para volver a adquirir su significado pleno, el que tenía patente en su mismo origen.

La actitud de denuncia de la narración afronta todo desafío, forma parte de su propio sistema de relaciones con el mundo, y lo que vive será ante todo una forma posible de su conciencia que se pregunta cómo recuperar su fragmentada realidad:

... lo de Carlos y yo es solo nuestro y cada homosexual afronta su propia homosexualidad y en cambio en el plano político la aberración sí cuenta aunque el político tenga la conciencia tranquila porque de tan tranquila que la siente siempre más que en la beatitud está en la inconciencia porque no tiene conciencia si cuando dice no a algo es porque pierde dinero o poder o el apoyo del imperialismo transnacional. (Calva, 1984: 32-33)

El relato de la novela puede ser considerado un testimonio literal como se mencionó. Afronta el análisis de las diferentes manifestaciones del poder. El modo de acción del poder negativo deberá modificarse por la idea de que produce una transformación de la conciencia de los individuos y, por ende, de la existencia humana.

Calva coincide con Trousson cuando este último confirma que la utopía es un género literario:

En definitiva, la utopía se presenta como un género literario privilegiado. No solo arrastra consigo las experiencias formales del género novelesco, sino que, además, es seguramente el ámbito en que se expresa mejor la conciencia que el hombre tiene en su destino y su voluntad, con frecuencia patética, de modificarlo y orientarlo. En esa medida es en la que la utopía supera la fantasía imaginativa: es el reflejo de la humanidad ante su obsesión por la perfección y lo absoluto o también, si se quiere, la encarnación de la liberación de la contingencia con la que sueña. (Trousson, 1995: 332)

La nueva conceptualización del poder expuesta por Foucault que lo lleva a una teoría de la transformación de las estructuras sociales como condición

necesaria termina preconizando el papel de las masas. Sentimos ahí la fase de una conciencia esperanzada y dueña de su destino ante la opresión del poder. Estos fundamentos se relacionan con el pensamiento expuesto por Calva.

Foucault estudia los micropoderes que se ejercen en lo cotidiano y observa que:

El poder tiene que ser analizado como algo que circula, o más bien, como algo que no funciona sino en cadena. No está nunca localizado aquí o allí, no está nunca en las manos de algunos, no es un atributo como la riqueza o un bien. El poder funciona, se ejercita a través de una organización reticular. Y en sus redes no sólo circulan los individuos, sino que además están siempre en saturación de sufrir o ejercer ese poder, no son nunca el blanco inerte o consintiente del poder, son siempre los elementos de conexión. En otros términos, el poder transita transversalmente, no está quieto en los individuos. (Foucault, 1995: 144)

Estas masas deben asumir su liberación desenmascarando la injusticia. Esta función es realmente significativa cuando en tales casos el peso de la realidad produce una especie de legitimación de la supervivencia al reconocer la realidad de su país y su incorporación al ejercer el proceso de insurgencia.

Ante la política global del poder, surgen respuestas locales, todo un sistema de redes de base popular que llevan a una distribución del poder, por medio de luchas no adecuadas.

Foucault, en su teoría, concluye que el poder se ejerce como una red dentro de la sociedad:

Del mismo modo, sería necesario saber hasta dónde llega el ejercicio del poder, mediante qué conexiones opera, y a qué instancias ínfimas de jerarquía, de control, de vigilancia, de prohibiciones, y de sujeciones, moviliza. Por todas partes en donde existe el poder se ejerce. Hablando con propiedad, nadie es titular del poder, y, sin embargo el poder se ejerce siempre en una determinada dirección, con los unos de una parte y los otros de otra. (Foucault, 1999: 112)

Otra de las características que señala Foucault sobre el poder se basa en la legalidad que se expresa por medio de la ley; pero en este método, se presentan dos aspectos: la legalidad y la ilegalidad, lo cual permite una demanda política y económica por medio de la legalidad *versus* ilegalidad.

En este sentido, las relaciones de poder pueden ser utilizadas como tácticas para instrumentalizar este nuevo discurso propuesto por el autor. Esta disposición centra su interés en el hombre y aspira al pleno despliegue de los derechos humanos en el individuo. De acuerdo con esta visión, Foucault:

... propone la construcción de una arqueología de las ciencias humanas, su método es el método arqueológico, el método genealógico, con este método

se propone realizar una investigación sobre las ciencias humanas en la que se analice el discurso filosófico, científico, literario, las prácticas sociales y las prácticas que posibiliten esas ciencias al mismo tiempo; de tal modo que se produzca una interacción especial entre lo que es la liberación y la esclavitud. (Foucault, 2002: 3)

Al igual que Foucault en su enfoque, también la Teoría Queer es una forma de percibir la realidad; por eso se usa tanto en el mundo de los estudios literarios como en el de las ciencias sociales.

Con la Teoría Queer, tenemos todo en uno: cuando analizamos un tema, nos fijamos en todos los aspectos que lo configuran, no sólo en el género y en la identidad sexual, sino en la construcción étnica, en la de clase, etc., y en cómo se relacionan entre ellas. *Queer*, como herramienta teórica, es sinónimo de cuestionar o no creer que haya una sola verdad, o que la identidad es algo compacto e inamovible.

En el aspecto militante, *queer* es estar abierto a la diversidad, a no esperar conductas normativas, a no definir el género de una persona en función de sus genitales, a cuestionar las jerarquías, el modo en que nos presentan el mundo, a visibilizar otras realidades.

La hibridación temática de la *Utopía Gay* permite ubicarla en las múltiples funciones del testimonio relacionando el accionar de las minorías sexuales con la disertación ideológico- política. La novela es un baluarte; critica el discurso del poder oficial y propone tanto una búsqueda de identidad como una aceptación de los gustos sexuales.

Por consiguiente, el recurso extraliterario se amalgama con los recursos de la novela y la temática planteada. En conjunción con la fantasía y la utopía, sufren una transformación a través de la trama gracias a la conexión de ideas internas y externas (parafraseando a Mackenbach) que buscan y exploran nuevas formas de representación de la intimidad y de la construcción de la subjetividad.

La novela presenta la homosexualidad como tema. Adrián y Carlos serán los fundadores de una nueva estructura familiar; por eso proponen realizar un viaje redentorio (característica fundamental utópica) para reconstruir un mundo conforme a sus deseos. Todo esto en contra de la Iglesia y de los valores establecidos por la sociedad tradicional:

La sociedad condena mi homosexualidad mientras no saben que soy poeta, entonces me lo perdonan, pero el Estado me condena y sin leyes manifiestas en mi contra o nosotros como género nos reprimen nos encarcelan y nos obligan a sobrevivir. Estamos a merced de policías y agentes judiciales que nos extorsionan, nos roban, nos humillan y hasta nos violan físicamente. Somos un desfogue sexual de muchos bugas con menos categoría para ellos que las putas. (Calva, 1984: 127)

El capitalismo y la explotación humana, el debilitamiento de la antigua

Unión Soviética pero la sobrevivencia de la Doctrina Marxista: en esta lucha por el poder nacionalista, los grupos oficiales enmarcan la sociedad que dominan, y será contra el discurso oficial que el escritor arremete.

Carlos expresa en su diálogo:

... entonces yo quería hacer la revolución marxista. En México, salvar al proletariado, sublimaba mi Homosexualidad en eso me metí a filosofía para servir mejor a la causa. Qué fuerza tenía...organizando a miles de estudiantes para las manifestaciones del 68, las frases subversivas para pancartas que sonaran agresivas a los burgueses. (Calva, 1984: 76)

Agrega en su utopía que:

... como quienes niegan valor científico a las novelas valiosas que son comunicación de un modo de conocer el mundo a través de las experiencias de su autor como si los grandes autores no inventaran para-métodos novelísticos que pueden hacer un retrato verbal de tipo fenomenológico de la realidad social y política. [y que no me vengan con que tiene que ser tal o cual método a cual más de cerrados Científicos de hoy]. [y con esa actitud se harán tan distintas las escuelas dentro de las ciencias que después acabarán por tener en común sólo el nombre] . (Calva, 1984: 146).

## Conclusión

Este texto le permite al autor expresar los eventos con una riqueza expositiva ya que logra realizar una toma de conciencia entre los hechos narrados y su público lector. Esta función evidencia una tesis argumentativa.

En este sentido, la construcción parte de acontecimientos significativos de donde se seccionan elementos para construir una trama que refleja el movimiento de la sociedad. Así le plantea una crítica profunda al sistema y el pensamiento es transgresor y desmificador.

La obra, por lo tanto, se convierte en una especie de exhortación en defensa de los excluidos de la sociedad. Calva concluye que:

La razón entonces de que mi utopía sea gay es para enfatizar que toda utopía tenga su encanto que podemos hacer de nuestra vida y espacio vital una utopía definida algo así como un sueño hecho realidad, lo que está a tono con Marx en cuanto a transformar la realidad y no solo conocerla. (Calva, 1984:159)

El elemento humano es evidente pues los males sociales se ponen de manifiesto en cuanto a la condición de explotación, su consecuente denuncia, la exclusión de las minorías y la aproximación a una respuesta justa en el estudio de estos conceptos, porque realmente en el transcurso de la historia, sus características se entrelazan proponiendo nuevas perspectivas.

Su carácter alternativo de la realidad o de lo imaginado se interesa por abrir fronteras y sacralizar lo establecido. Su temática es verosímil porque pretende crear un mundo a partir de la escritura que intenta aproximarse a la realidad. Así, el texto agita, revuelve, examina, es dialógico e irónico, toma en cuenta al lector para comprender mejor la indagación de las verdades.

El texto se manifiesta como un proceso natural de formaciones sociales que van de la mano con aspectos económicos, políticos y culturales que conducen a paradójicas consecuencias. La trama se inserta en el contorno de todo este cuerpo de normas perentoriamente, como una sombra intranquilizante, porque su presencia y sombra se despliegan para llegar a todos los sitios de las relaciones sociales, incurriendo de esta manera en el ejercicio del juicio en todos los niveles.

De acuerdo con su concepción dialógica, el texto es un caldo de cultivo al detentar las relaciones sociales de los pueblos. De esta manera, el poder oficial controla la vida económica, lo político y lo social, a través de una red invisible de hilos. Este control no tiene límites, porque su visión fonológica manipula su autonomía, a la vez que asegura y fortalece la defensa de sus intereses.

Estas manifestaciones le permiten a Calva alcanzar prontas soluciones, crear dudas, desconcierto y una tensión desgarrada por su realidad cotidiana. Además, estos juegos de contraposiciones permiten ir dibujando multiplicidad de identidades.

Gracias a su intertextualidad e hibridación, el texto rompe con las reglas en donde lo racional interviene para expresar diversos sentidos. Esta provocación no pretende verdades absolutas, pero sí trata de acercarse a la argumentación de lo posible gracias a la utopía.

## Nota

- 1 *Las negritas son de la autora.*

## Bibliografía

Althusser, Louis. 1977. *La ideología y aparatos ideológicos del Estado*. México: Ed. Grijalbo.

Barzuna, Guillermo. 1985. *Poéticas Hispanoamericanas de Andrés Bello a Silvio Rodríguez*. San José: EDUCA.

Calva, José Rafael. 1984. *Utopía Gay*. México: Ed. Oasis.

Foster, David William. 2000. *Producción cultural e identidades homoeróticas. Teoría y aplicaciones*. San José: Ed. Universidad de Costa Rica.

Foucault, Michel. 1999. *Estrategias de poder. Obras esenciales*. Vol II. Barcelona: Ed. Paidós Ibérica.

1988. *Un diálogo sobre el poder y otras conversaciones*. Madrid: Ed. Alianza.

1999. *Las palabras y las cosas*. México: Ed. Siglo XXI.

1995. *Microfísica del Poder*. España: Ed. Planeta Agostini.

Mackenbach, Werner. 2004. Después de los pos-istmos: ¿desde qué categorías pensamos las literaturas centroamericanas contemporáneas? *Istmo*. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos. No. 8, enero-junio

Trousseau, Raymond. 1995. *Historia de la literatura utópica. Viajes a países inexistentes*. España: Ed. Península.